QSI Consent Form (Swahili)

Jina la Utafiti	Kutathmini Maarifa, Mtazamo. na Matendo ya Wafanyikazi wa Afya yanayohusu utoaji wa huduma ya katika Kaunti za Kisumu, Homabay, Kitui na Nairobi, Kenya
Wasimamizi wa utafifi	XXXX
Wadhamini	USAID
Waunga mikono	FHI 360/ OPTIONS; Wizara ya Afya, Kenya

Unaombwa kushiriki katika utafiti inayohusu unachojua na kuamini kuuhusu dawa inayopewa watu ili kuzuia virusi vya UKIMWI.

Fomu hii ya Idhini iko na sehemu mbili:

- **Sehemu ya Habari (ilikukueleza habari kuhusu utafiti)**
- **Cheti cha idhini (ya kuweka sahihi iwapo utakubali kushiriki)**

Utapatiwa moja yapo ya Fomu ya Idhini iliyo kamilifu

Sehemu I: Sehemu ya Habari

Utangulizi na Madhumuni

Habari gani. Jina langu ni .....…… Nafanya kazi na LVCT, shirika la NGO hapa nchini Kenya linalotoa huduma za HIV na pia utafuta ili Kupata suluhisho za matatizo muhimu yanayohusiana na afya yanayoathiri jamii. Kwa sasa LVCT Health inafanya utafiti ili kuchunguza maoni ya wanaotoa huduma za afya kuhusu huduma ya PrEP na zinazoambatana nayo na utoaji/upeanaji wa PrEP kwa wasichana na wanawake wachanga (AGYW). Tungependa kusoma kutokana na uzoefu wa wahuduma wa afya wanaopeana huduma za PrEP na huduma zingine za afya ya uzazi na huduma za HIV. Zaidi ya hayo, tunahitaji kuelewa ufahamu wa wahudumu na ujuzi kuhusu PrEP na mtazamo wao na imani kuhusiana ya jinsia karibu na utoaji/upeanaji wa PrEP.

Ni nani anayeweza kushiriki?

Huu utafiti unafanyika katika kata nne zikiwa ni; kata za XXXX. LVCT health ikishirikiana na timu za usimamizi wa afya katika Kata kumi, watachagua vituo vya afya kumi ili kushiriki katika utafiti. Katika kila kituo cha afya kitakachochaguliwa, watoaji wa huduma za afya wanaohusika katika kupeana PrEP wataulizwa kushiriki katika huu utafiti. Mtazamo wako, maoni na uzoefu na pia za wengine ni muhimu kwetu ili kuboresha huduma za afya zinazopeanwa kwa wasichana na wanawake wachanga (AGYW) katika vituo vyetu vya afya.

Uhuru wa kushiriki

Kushiriki kwako katika huu utafiti ni wa hiari. Si lazima ushiriki. Hautapata adhabu yoyote au kupoteza faida unazostahili kupata iwapo utakataa kushiriki, vilevile unaweza kusita kushiriki kwa wakati wowote bila kupata adhabu yoyote au kupoteza faida unazostahili.

Utafiti unahusu nini?

Unaulizwa kushiriki katika mahojiano na utahitajika kujibu maswali kuhusiana na mtazamo wako na maoni kuhusu PrEP na huduma zingine za kujamiiana/ngono na afya ya uzazi kwa wasichana na wanawake wachanga (AGYW). Hakuna majibu yasiyo sahihi au sahihi; tunataka tu maoni na uzoefu wako. Ukikubali kuhusika, utaulizwa kuweka sahihi nakala mbili za fomu hii ya idhini na uturejeshee nakala moja. Mhoji atachukua dakika 45 na wewe. Pia tutakuuliza iwapo uko sawa na kuwasilishwa katika siku zijazo kuhusu kushiriki kwako katika mahojiano mengine. Ukikubali kuwasilishwa, tutakuomba utupatiye nambari yako ya simu.

Hatari ni zipi?

Hautaweza kuathirika sana wakati unashiriki kwenye utafiti huu. Iwapo utakabiliwa na usumbufu wowote kutokana na maswali yatakayoulizwa wakati wa utafiti huu, utaruhusiwa kujitoa/kujiondoa.

Faida ni zipi?

Hautafaidika kibinafsi kwa kuwa katika utafiti huu. Hata hivyo, matokeo yatasaidia kuboresha utoaji wa huduma za afya kwa wasichana na wanawake wachanga (AGYW) katika jamii.

Tutaweza aje kuweka habari zako kisiri?

Ukiamua kushiriki, jina lako litanakiliwa kwenye hii fomu ya idhini pekee itakayofungiwa na kuwekwa kando na ujumbe utakaotupea/utakaotuambia. Hakuna yeyote kando na kundi la utafiti ambayo itaweza kutambua nani alisema nini wakati wa mahojiano. Wafanyikazi wa utafiti walioruhusiwa pekee ndio wataweza kufikia ujumbe unaokudhihirisha na wako chini ya wajibu wa kudumisha siri yako na kuwa wasiri wakati wote.

Majina yote yatatolewa kutoka kwa ujumbe, vipengele vinavyotambulika havitajulikana kabla ya ujumbe kushirikishwa kwa uchambuzi na/ ama usambazaji.Jina lako ama ujumbe wowote unaoweza kukutambulisha hautaonekana mahali popote kwa maadishi ama ripoti.

Chenye utaniambia, jina lako likiwa limetolewa, itaweza tumika kwa utafiti mwingine siku zijazo.

Ni nini kitafanyika na matokeo ya utafiti?

Mtazamo, maoni na uzoefu wako pamoja na za wengine zitarepotiwa kwa wasimamizi na wanohusika na sera za huduma za PrEP ili kuboresha huduma za afya zinazopeanwa kwa wasichana na wanawake wachanga (AGYW) katika vituo vyetu vya afya. Ili kuhakikisha hutaweza kutambulika matokeo ya kazi hii hayatahusu washiriki binafsi au vituo vya afya.

Naweza kukataa kushiriki au kujiondoa kwenye utafiti?

Ukiamua kushiriki, huko huru kusimamisha mahojiano wakati wowote. Hautaweza kuadhibiwa kwa njia yoyote kwa kujiondoa kutoka kwa mahojiano.

Fidia

Timu ya utafiti haitakuwa inakulipa kwa kushiriki kwako katika utafiti, Hata hivyo, wahudumu wa afya ambao watashiriki katika mahojiano watafidiwa shilingi 1000 za Kenya (dola za Marekani 10) kuelekezwa kwa wakati hawakuwa kazini

Naweza kuwasiliana na nani?

Uko huru kuuliza maswali yoyote kabla ya kuweka sahihi kwenye fomu ninayokupatia. Iwapo una maswali, unaweza kumuliza kwa wakati huu au baadaye yeyote aliye pamoja nas. Iwapo utakuwa na maswali baadaye, unaweza kuwasiliana na:

XXXX

Iwapo uko na maswali kuhusu haki zako kama mshiriki wa utafiti, uanweza kuwasiliana na:

XXXX

Uko na maswali yeyote kwa wakati huu?

Part II: Cheti cha Idhini

Nimesoma au nimesomewa habari iliyo hapo juu. Nimepeta nafasi ya kuuliza maswali kuihusu na maswali yeyote niliyo uliza yamejibiwa kwa njia iliyoniridhisha. Nakubali kwa hiari yangu kuwa mshiriki katika utafti huu.

Andika Jina la Mshiriki	[angalau jina lake la kwanza na la mwisho]
Sahihi ya mshiriki	
DD/MM/YYYY	

Nimekubali kuwasilishwa ili kishiriki katika mahojiano mengine *(weka alama ya tiki kwa moja)*: Ndiyo ☐ La ☐

Iwapo utakubali kuwasilishwa, tafadhali mpatiye mhojiwa habari ya jinsi unaweza kupatikana

Iwapo ana matatizo ya kuona, matatizo ya maumbile, matatizo ya kiakili au hajui kusoma na kuandika

Nimeshuhudia kusomwa vizuri kwa fomu hii ya idhini kwa mshiriki nayekusudiwa, na mshiriki amepat nafasi ya kuuliza maswali. Ninathibitisha ya kwamba mshiriki ametoa idhini kwa hiari.

Andika Jina la Mashiriki	[angalau jina la kwanza au la mwisho]
Alama ya kidole gumba la mkono/ mguu wa mshiriki	
Sahihi ya Shahidi	
DD/MM/YYYY	